Act

Chapter 18

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

Μετὰ	ταῦτα,	χωρισθεὶς	ἐκ	τῶν	Ἀθηνῶν,	ἦλθεν	εἰς	Κόρινθον.
-ከ-ጋር-	እነዚህ	ይለያይ	-ከ-	-የ-	አቴና	መጣ	-ወደ-	ቆሮንቶስ
G3326	G3778	G5563	G1537	G3588	G0116	G2064	G1519	G2882

> ከዚህም በኋላ ጳውሎስ ከአቴና ወጥቶ ወደ ቆሮንቶስ መጣ።

2

καὶ	εὑρών	τινα	Ἰουδαῖον,	ὀνόματι	Ἀκύλαν	Ποντικὸν	τῷ	γένει,	προσφάτως
-እና-	አገኘ	አንድ-ነገር	አይሁድ	ስም	አቂላ	ጴንጤያዊ	-ለ-	ዓይነት	በቅርቡ
G2532	G2147	G5100	G2453	G3686	G0207	G4193	G3588	G1085	G4373

ἐληλυθότα	ἀπὸ	τῆς	Ἰταλίας,	καὶ	Πρίσκιλλαν	γυναῖκα	αὐτοῦ,	διὰ	τὸ
መጣ	-ከ-	-የ-	ጣልያን	-እና-	ጵርስቅላ	ሴት	-የ-እርሱ	-በ-ምክንያት-	-ያ-
G2064	G0575	G3588	G2482	G2532	G4252	G1135	G0846	G1223	G3588

διατεταχέναι	Κλαύδιον	χωρίζεσθαι	πάντας	τοὺς	Ἰουδαίους	ἀπὸ	τῆς	Ῥώμης.
አዘዘ	ቀላውዴዎስ	ይለያይ	ሁሉ	-ያ-	አይሁድ	-ከ-	-የ-	ሮም
G1299	G2804	G5563	G3956	G3588	G2453	G0575	G3588	G4516

προσῆλθεν	αὐτοῖς,
ቀረበ	ለእነርሱ
G4334	G0846

> በወገኑም የጳንጦስ ሰው የሚሆን አቂላ የሚሉትን አንድ አይሁዳዊ አገኘ፤ እርሱም ከጥቂት ጊዜ በፊት ከሚስቱ ከጵርስቅላ ጋር ከኢጣልያ መጥቶ ነበር፥ አይሁድ ከሮሜ ይወጡ ዘንድ ቀላውዴዎስ አዞ ነበርና፤ ወደ እነርሱ ቀረበ፥

3

καὶ	διὰ	τὸ	ὁμότεχνον	εἶναι,	ἔμενεν	παρ’	αὐτοῖς	καὶ	ἠργάζετο;	ἦσαν
-እና-	-በ-ምክንያት-	-ያ-	ባለ-ሙያ-አጋር	ነው	ቆየ	-ከ-	ለእነርሱ	-እና-	ሠራ	ነበሩ
G2532	G1223	G3588	G3673	G1510	G3306	G3844	G0846	G2532	G2038	G1510

γὰρ	σκηνοποιοὶ	τῇ	τέχνῃ.
-ምክንያቱም-	ድንኳን-ሠሪ	-ለ-	-የ-ዕደ-ጥበብ
G1063	G4635	G3588	G5078

> ሥራቸውም አንድ ስለ ነበረ በእነርሱ ዘንድ ተቀምጦ በአንድ ላይ ሠሩ፤ ሥራቸው ድንኳን መስፋት ነበረና።

4

διελέγετο	δὲ	ἐν	τῇ	συναγωγῇ	κατὰ	πᾶν	σάββατον.	ἔπειθέν	τε
ተወያዩ	-ደግሞ-	-በ-	-ለ-	ምኵራብ	-በ-ላይ-	ሁሉ	ሰንበት	ተረዳ	-ደግሞ-
G1256	G1161	G1722	G3588	G4864	G2596	G3956	G4521	G3982	G5037

Ἰουδαίους	καὶ	Ἕλληνας.
አይሁድ	-እና-	ግሪኮች
G2453	G2532	G1672

> በየሰንበቱም ሁሉ በምኵራብ ይነጋገር ነበር፥ አይሁድንና የግሪክንም ሰዎች ያስረዳ ነበር።

5

Ὡς	δὲ	κατῆλθον	ἀπὸ	τῆς	Μακεδονίας	ὅ	τε	Σιλᾶς	καὶ	ὁ
-እንደ-	-ደግሞ-	ወረደ	-ከ-	-የ-	መቄዶንያ	-ያ-	-ደግሞ-	ሲላስ	-እና-	-ያ-
G5613	G1161	G2718	G0575	G3588	G3109	G3588	G5037	G4609	G2532	G3588

Τιμόθεος,	συνείχετο	τῷ	λόγῳ	ὁ	Παῦλος,	διαμαρτυρόμενος	τοῖς	Ἰουδαίοις,
ጢሞቴዎስ	ተጨነቀ	-ለ-	ቃል	-ያ-	ጳውሎስ	አስጠነቀቀ	-ለ-	አይሁድ
G5095	G4912	G3588	G3056	G3588	G3972	G1263	G3588	G2453

εἶναι	τὸν	Χριστὸν	Ἰησοῦν.
ነው	-ያ-	ክርስቶስ	ኢየሱስ
G1510	G3588	G5547	G2424

> ሲላስና ጢሞቴዎስም ከመቄዶንያ በወረዱ ጊዜ፥ ጳውሎስ ኢየሱስ እርሱ ክርስቶስ እንደ ሆነ ለአይሁድ እየመሰከረ ለቃሉ ይተጋ ነበር።

6

ἀντιτασσομένων	δὲ	αὐτῶν	καὶ	βλασφημούντων;	ἐκτιναξάμενος	τὰ	ἱμάτια,
ተቃዋሚ	-ደግሞ-	-የ-እነርሱ	-እና-	ተሳደበ	ነቀነቀ	-ያ-	ልብስ
G0498	G1161	G0846	G2532	G0987	G1621	G3588	G2440

εἶπεν	πρὸς	αὐτούς,	Τὸ	αἷμα	ὑμῶν	ἐπὶ	τὴν	κεφαλὴν	ὑμῶν;	καθαρὸς
አለ	-ወደ-	እነርሱን	-ያ-	ደም	-የ-እናንተ	-በ-ላይ-	-ያ-	ራስ	-የ-እናንተ	ንፁህ
G3004	G4314	G0846	G3588	G0129	G4771	G1909	G3588	G2776	G4771	G2513

ἐγώ.	ἀπὸ	τοῦ	νῦν,	εἰς	τὰ	ἔθνη	πορεύσομαι.
እኔ	-ከ-	-የ-	አሁን	-ወደ-	-ያ-	ሕዝባት	ሄደ
G1473	G0575	G3588	G3568	G1519	G3588	G1484	G4198

> ነገር ግን በተቃወሙትና በተሳደቡ ጊዜ፥ ልብሱን እያራገፈ። ደማችሁ በራሳችሁ ነው፤ እኔ ንጹሕ ነኝ ከእንግዲህ ወዲህ ወደ አሕዛብ እሄዳለሁ አላቸው።

7

καὶ	μεταβὰς	ἐκεῖθεν	εἰσῆλθεν	εἰς	οἰκίαν	τινὸς	ὀνόματι	Τιτίου	Ἰούστου,
-እና-	ተሰናበተ	-ከ-ዚያ-	ገባ	-ወደ-	ቤት	አንድ-ነገር	ስም	ቲቶስ	ዮስጦስ
G2532	G3327	G1564	G1525	G1519	G3614	G5100	G3686	G5103	G2459

σεβομένου	τὸν	Θεόν,	οὗ	ἡ	οἰκία	ἦν	συνομοροῦσα	τῇ	συναγωγῇ.
ሰገደ	-ያ-	አምላክ	የ-	-ያ-	ቤት	ነበር	ቀረበ-ያለ	-ለ-	ምኩራብ
G4576	G3588	G2316	G3739	G3588	G3614	G1510	G4927	G3588	G4864

> ከዚያም ወጥቶ ኢዮስጦስ ወደሚባል እግዚአብሔርን ወደሚያመልክ ሰው ቤት ገባ ቤቱም በምኩራብ አጠገብ ነበረ።

8

Κρίσπος	δέ,	ὁ	ἀρχισυνάγωγος,	ἐπίστευσεν	τῷ	Κυρίῳ,	σὺν	ὅλῳ	τῷ
ቅርስጶስ	-ደግሞ-	-ያ-	የምኩራብ-ሹም	አመነ	-ለ-	ጌታ	-ከ-ጋር-	ሙሉ	-ለ-
G2921	G1161	G3588	G0752	G4100	G3588	G2962	G4862	G3650	G3588

οἴκῳ	αὐτοῦ.	καὶ	πολλοὶ	τῶν	Κορινθίων	ἀκούοντες,	ἐπίστευον	καὶ	ἐβαπτίζοντο.
ቤት	-የ-እርሱ	-እና-	ብዙ	-የ-	ቆሮንቶስ-ሰው	ሰማ	አመነ	-እና-	አጠመቀ
G3624	G0846	G2532	G4183	G3588	G2881	G0191	G4100	G2532	G0907

> የምኩራብ አለቃ ቀርስጶስም ከቤት ሰዎቹ ሁሉ ጋር በጌታ አመነ፥ ከቆሮንቶስ ሰዎችም ብዙ በሰሙ ጊዜ አምነው ተጠመቁ።

9

Εἶπεν	δὲ	ὁ	Κύριος	ἐν	νυκτὶ	δι’	ὁράματος	τῷ	Παύλῳ,	Μὴ
አለ	-ደግሞ-	-ያ-	ጌታ	-በ-	ሌሊት	-በ-ምክንያት-	ራእይ	-ለ-	ጳውሎስ	አይ-
G3004	G1161	G3588	G2962	G1722	G3571	G1223	G3705	G3588	G3972	G3361

φοβοῦ,	ἀλλὰ	λάλει,	καὶ	μὴ	σιωπήσῃς,
ፈራ	-ነገር-ግን-	ተናገረ	-እና-	አይ-	ዝም-አለ
G5399	G0235	G2980	G2532	G3361	G4623

> -

10	διότι	ἐγώ	εἰμι	μετὰ	σοῦ,	καὶ	οὐδεὶς	ἐπιθήσεταί	σοι	τοῦ	κακῶσαί
	ምክንያቱም	እኔ	ነኝ	-ከ-ጋር-	-የ-አንተ	-እና-	ምንም	አኖረ	ለአንተ	-የ-	ያሳድዳል
	G1360	G1473	G1510	G3326	G4771	G2532	G3762	G2007	G4771	G3588	G2559

σε,	διότι	λαός	ἐστί	μοι	πολὺς	ἐν	τῇ	πόλει	ταύτῃ.
አንተን	ምክንያቱም	ሕዝብ	ነው	ለእኔ	ብዙ	-በ-	-ለ-	ከተማ	ለዚህ
G4771	G1360	G2992	G1510	G1473	G4183	G1722	G3588	G4172	G3778

> ጌታም ሌሊት በራእይ ጳውሎስን። እኔ ከአንተ ጋር ነኝ፥ ማንም ክፉ ሊያደርግብህ የሚነሣብህ የለምና አትፍራ፥ ነገር ግን ተናገር ዝምም አትበል፤ በዚህ ከተማ ብዙ ሕዝብ አሉኝና አለው።

11	Ἐκάθισεν	δὲ	ἐνιαυτὸν	καὶ	μῆνας	ἓξ,	διδάσκων	ἐν	αὐτοῖς	τὸν	λόγον
	ተቀመጠ	-ደግሞ-	ዓመት	-እና-	ወር	ስድስት	አስተማረ	-በ-	ለእነርሱ	-ያ-	ቃል
	G2523	G1161	G1763	G2532	G3376	G1803	G1321	G1722	G0846	G3588	G3056

τοῦ	Θεοῦ.
-የ-	አምላክ
G3588	G2316

> በመካከላቸውም የእግዚአብሔርን ቃል እያስተማረ ዓመት ከስድስት ወር ተቀመጠ።

12	Γαλλίωνος	δὲ	ἀνθυπάτου	ὄντος	τῆς	Ἀχαΐας,	κατεπέστησαν	ὁμοθυμαδὸν	οἱ
	ገሊዮን	-ደግሞ-	ገዥ	ሲሆን	-የ-	አካይያ	ተቃወመ	በአንድ-ልብ	-ያ-
	G1058	G1161	G0446	G1510	G3588	G0882	G2721	G3661	G3588

Ἰουδαῖοι	τῷ	Παύλῳ,	καὶ	ἤγαγον	αὐτὸν	ἐπὶ	τὸ	βῆμα,
አይሁድ	-ለ-	ጳውሎስ	-እና-	ተመራ	እርሱን	-በ-ላይ-	-ያ-	ፍርድ-ወንበር
G2453	G3588	G3972	G2532	G0071	G0846	G1909	G3588	G0968

> ጋልዮስም በአካይያ አገረ ገዥ በነበረ ጊዜ፥ አይሁድ በአንድ ልብ ሆነው በጳውሎስ ላይ ተነሡ፥ ወደ ፍርድ ወንበርም አምጥተው።

13	λέγοντες	ὅτι,	Παρὰ	τὸν	νόμον,	ἀναπείθει	οὗτος	τοὺς	ἀνθρώπους	σέβεσθαι
	እያሉ	ምክንያቱም	-ከ-	-ያ-	ሕግ	አሳመነ	ይህ	-ያ-	ሰው	ሰገደ
	G3004	G3754	G3844	G3588	G3551	G0374	G3778	G3588	G0444	G4576

τὸν	Θεόν.
-ያ-	አምላክ
G3588	G2316

> ይህ ሕግን ተቃውሞ እግዚአብሔርን ያመልኩት ዘንድ ሰዎችን ያባብላል አሉ።

14	μέλλοντος	δὲ	τοῦ	Παύλου	ἀνοίγειν	τὸ	στόμα,	εἶπεν	ὁ	Γαλλίων	πρὸς
	ሊሆን-ነው	-ደግሞ-	-የ-	ጳውሎስ	ከፈተ	-ያ-	አፍ	አለ	-ያ-	ገሊዮን	-ወደ-
	G3195	G1161	G3588	G3972	G0455	G3588	G4750	G3004	G3588	G1058	G4314

τοὺς	Ἰουδαίους,	Εἰ	μὲν	ἦν	ἀδίκημά	τι,	ἢ	ῥᾳδιούργημα	πονηρόν,
-ያ-	አይሁድ	-ቢ-	-ሲሆን-	ነበር	ዐመፅ	አንድ-ነገር	-ወይም-	ወንጀል	ክፉ
G3588	G2453	G1487	G3303	G1510	G0092	G5100	G2228	G4467	G4190

ὦ	Ἰουδαῖοι,	κατὰ	λόγον	ἂν	ἀνεσχόμην	ὑμῶν;
ኦ	አይሁድ	-በ-ላይ-	ቃል	-ኢ-	ይቻላል	-የ-እናንተ
G5599	G2453	G2596	G3056	G0302	G0430	G4771

> ጳውሎስም አፉን ሊከፍት ባሰበ ጊዜ፥ ጋልዮስ አይሁድን። አይሁድ ሆይ፥ ዓመፅ ወይም ክፉ በደል በሆነ እንድታገሣችሁ በተገባኝ፤

15	εἰ	δὲ	ζητήματά	ἐστιν	περὶ	λόγου,	καὶ	ὀνομάτων,	καὶ	νόμου	τοῦ
	-ቢ-	-ደግሞ-	ጥያቄ	ነው	-ስለ-	ቃል	-እና-	ስም	-እና-	ሕግ	-የ-
	G1487	G1161	G2213	G1510	G4012	G3056	G2532	G3686	G2532	G3551	G3588

καθ’	ὑμᾶς,	ὄψεσθε	αὐτοί;	κριτὴς	ἐγὼ	τούτων	οὐ	βούλομαι	εἶναι.
-በ-ላይ-	እናንተን	አየ	እነርሱ	ዳኛ	እኔ	-የ-እነዚህ	አይደለም	ፈለገ	ነው
G2596	G4771	G3708	G0846	G2923	G1473	G3778	G3756	G1014	G1510

ስለ ቃልና ስለ ስሞች ስለ ሕጋችሁም የምትከራከሩ ከሆነ ግን፥ ራሳችሁ ተጠንቀቁ እኔ በዚህ ነገር ፈራጅ እሆን ዘንድ አልፈቅድምና አላቸው።

16	καὶ	ἀπήλασεν	αὐτοὺς	ἀπὸ	τοῦ	βήματος.
	-እና-	አባረረ	እነርሱን	-ከ-	-የ-	ፍርድ-ወንበር
	G2532	G0556	G0846	G0575	G3588	G0968

ከፍርድ ወንበርም ፊት አስወጣቸው።

17	ἐπιλαβόμενοι	δὲ	πάντες	Σωσθένην,	τὸν	ἀρχισυνάγωγον,	ἔτυπτον	ἔμπροσθεν
	ያዘ	-ደግሞ-	ሁሉ	ሶስተኔስ	-ያ-	የምኩራብ-ሹም	ደበደበ	-በፊት-
	G1949	G1161	G3956	G4988	G3588	G0752	G5180	G1715

τοῦ	βήματος.	καὶ	οὐδὲν	τούτων	τῷ	Γαλλίωνι	ἔμελεν.
-የ-	ፍርድ-ወንበር	-እና-	ምንም	-የ-እነዚህ	-ለ-	ገሊዮን	ግድ-ሆነ
G3588	G0968	G2532	G3762	G3778	G3588	G1058	G3199

የግሪክ ሰዎችም ሁሉ የምኩራብ አለቃ ሶስቴንስን ይዘው በወንበሩ ፊት መቱት፤ በእነዚህም ነገሮች ጋልዮስ ግድ የለውም ነበር።

18	Ὁ	δὲ	Παῦλος,	ἔτι	προσμείνας	ἡμέρας	ἱκανὰς,	τοῖς	ἀδελφοῖς
	-ያ-	-ደግሞ-	ጳውሎስ	ገና	ቆየ	ቀን	የሚገባ	-ለ-	ወንድም
	G3588	G1161	G3972	G2089	G4357	G2250	G2425	G3588	G0080

ἀποταξάμενος,	ἐξέπλει	εἰς	τὴν	Συρίαν,	καὶ	σὺν	αὐτῷ	Πρίσκιλλα	καὶ
ተሰናበተ	ተጓዘ	-ወደ-	-ያ-	ሶርያ	-እና-	-ከ-ጋር-	ለእርሱ	ጵርስቅላ	-እና-
G0657	G1602	G1519	G3588	G4947	G2532	G4862	G0846	G4252	G2532

Ἀκύλας,	κειράμενος	ἐν	Κενχρεαῖς	τὴν	κεφαλήν;	εἶχεν	γὰρ	εὐχήν.
አቂላ	ተላጨ	-በ-	ኬንክሬያ	-ያ-	ራስ	አለው	-ምክንያቱም-	ስእለት
G0207	G2751	G1722	G2747	G3588	G2776	G2192	G1063	G2171

ከዚህም በኋላ ጳውሎስ እጅግ ቀን ተቀምጦ ወንድሞቹንም ተሰናብቶ በመርከብ ወደ ሶርያ ሄደ፤ ስለትም ነበረበትና ራሱን በክንክራኦስ ተላጨ፤ ጵርስቅላና
አቂላም ከእርሱ ጋር ነበሩ።

19	κατήντησαν	δὲ	εἰς	Ἔφεσον,	κἀκείνους	κατέλιπεν	αὐτοῦ.	αὐτὸς	δὲ
	ደረሰ	-ደግሞ-	-ወደ-	ኤፌሶን	-ደግሞ-ያ-	ትቶ	እዚህ	እርሱ	-ደግሞ-
	G2658	G1161	G1519	G2181	G2548	G2641	G0847	G0846	G1161

εἰσελθὼν	εἰς	τὴν	συναγωγὴν,	διελέξατο	τοῖς	Ἰουδαίοις.
ገባ	-ወደ-	-ያ-	ምኩራብ	ተወያዩ	-ለ-	አይሁድ
G1525	G1519	G3588	G4864	G1256	G3588	G2453

ወደ ኤፌሶንም በደረሱ ጊዜ እነዚያን ከዚያ ተዋቸው፥ ራሱ ግን ወደ ምኩራብ ገብቶ ከአይሁድ ጋር ይነጋገር ነበር።

20	ἐρωτώντων	δὲ	αὐτῶν	ἐπὶ	πλείονα	χρόνον	μεῖναι,	οὐκ	ἐπένευσεν,
	ጠየቀ	-ደግሞ-	-የ-እነርሱ	-በ-ላይ-	ይልቅ	ጊዜ	ቆየ	አይደለም	ተስማማ
	G2065	G1161	G0846	G1909	G4119	G5550	G3306	G3756	G1962

እነርሱም ብዙ ጊዜ እንዲቀመጥላቸው ሲለምኑት እሺ አላለም፤

21	ἀλλὰ	ἀποταξάμενος,	καὶ	εἰπών,	<Δεῖ	με	πάντως,	τὴν	ἑορτὴν	τὴν
	-ነገር-ግን-	ተሰናበተ	-እና-	አለ	ያስፈልጋል	እኔን	በእርግጥ	-ያ-	በዓል	-ያ-
	G0235	G0657	G2532	G3004	G1163	G1473	G3843	G3588	G1859	G3588

ἐρχομένην	ποιῆσαι	εἰς	Ἱεροσόλυμα>;	Πάλιν	ἀνακάμψω	πρὸς	ὑμᾶς,	τοῦ	Θεοῦ
መጣ	አደረገ	-ወደ-	ኢየሩሳሌም	ደግሞ	ይመለሳል	-ወደ-	እናንተን	-የ-	አምላክ
G2064	G4160	G1519	G2414	G3825	G0344	G4314	G4771	G3588	G2316

θέλοντος.	ἀνήχθη	ἀπὸ	τῆς	Ἐφέσου.
ፈለገ	ወሰደ	-ከ-	-የ-	ኤፌሶን
G2309	G0321	G0575	G3588	G2181

ነገር ግን ሲሰናበታቸው። የሚመጣውን በዓል በኢየሩሳሌም አደርግ ዘንድ ይገባኛል እግዚአብሔር ቢፈቅድ ግን ወደ እናንተ ደግሞ እመለሳለሁ አላቸው።
ከኤፌሶንም በመርከብ ተነሣ።

22

καὶ	κατελθὼν	εἰς	Καισάρειαν,	ἀναβὰς	καὶ	ἀσπασάμενος	τὴν	ἐκκλησίαν,
-እና-	ወረደ	-ወደ-	ቂሳርያ	ወጣ	-እና-	ሰላም-አለ	-ያ-	ቤተ-ክርስቲያን
G2532	G2718	G1519	G2542	G0305	G2532	G0782	G3588	G1577

κατέβη	εἰς	Ἀντιόχειαν.
ወረደ	-ወደ-	አንጾኪያ
G2597	G1519	G0490

> ወደ ቂሣርያም በደረሰ ጊዜ ወጥቶ ለቤተ ክርስቲያን ሰላምታ ከሰጠ በኋላ ወደ አንጾኪያ ወረደ።

23

καὶ	ποιήσας	χρόνον	τινὰ,	ἐξῆλθεν,	διερχόμενος	καθεξῆς	τὴν	Γαλατικὴν
-እና-	አደረገ	ጊዜ	አንድ-ነገር	ወጣ	ያልፋል	በሥርዓት	-ያ-	ገላትያዊ
G2532	G4160	G5550	G5100	G1831	G1330	G2517	G3588	G1054

χώραν	καὶ	Φρυγίαν,	στηρίζων	πάντας	τοὺς	μαθητάς.
ክልል	-እና-	ፍርግያ	ማበረታታት	ሁሉ	-ያ-	ደቀ-መዛሙርት
G5561	G2532	G5435	G1991	G3956	G3588	G3101

> ጥቂት ቀንም ቆይቶ ወጣ፥ ደቀ መዛሙርትንም ሁሉ እያጸና በገላትያ አገርና በፍርግያ በተራ አለፈ።

24

Ἰουδαῖος	δέ	τις,	Ἀπολλῶς	ὀνόματι,	Ἀλεξανδρεὺς	τῷ	γένει,	ἀνὴρ
አይሁድ	-ደግሞ-	አንድ-ነገር	አጵሎስ	ስም	-የ-እስክንድርያ	-ለ-	ዓይነት	ሰው
G2453	G1161	G5100	G0625	G3686	G0221	G3588	G1085	G0435

λόγιος,	κατήντησεν	εἰς	Ἔφεσον.	δυνατὸς	ὢν	ἐν	ταῖς	γραφαῖς.
ንግግረ-ጥበብ	ደረሰ	-ወደ-	ኤፌሶን	ይቻላል	ሆኖ	-በ-	-ለ-	መጻሕፍት
G3052	G2658	G1519	G2181	G1415	G1510	G1722	G3588	G1124

> በወገኑም የእስክንድርያ ሰው የሆነ ነገር አዋቂ የነበረ አጵሎስ የሚሉት አንድ አይሁዳዊ ሰው ወደ ኤፌሶን ወረደ፤ እርሱም በመጻሕፍት እውቀት የበረታ ነበረ።

25

οὗτος	ἦν	κατηχημένος	τὴν	ὁδὸν	τοῦ	Κυρίου.	καὶ	ζέων	τῷ	πνεύματι,
ይህ	ነበር	ተማረ	-ያ-	መንገድ	-የ-	ጌታ	-እና-	ይቀናል	-ለ-	መንፈስ
G3778	G1510	G2727	G3588	G3598	G3588	G2962	G2532	G2204	G3588	G4151

ἐλάλει	καὶ	ἐδίδασκεν	ἀκριβῶς	τὰ	περὶ	τοῦ	Ἰησοῦ,	ἐπιστάμενος	μόνον	τὸ
ተናገረ	-እና-	አስተማረ	በጥንቃቄ	-ያ-	-ስለ-	-የ-	ኢየሱስ	ተረዳ	ብቻ	-ያ-
G2980	G2532	G1321	G0199	G3588	G4012	G3588	G2424	G1987	G3440	G3588

βάπτισμα	Ἰωάννου.
ጥምቀት	የሐንስ
G0908	G2491

> እርሱ የጌታን መንገድ የተማረ ነበረ፥ የዮሐንስንም ጥምቀት ብቻ አውቆ በመንፈስ ሲቃጠል ስለ ኢየሱስ ይናገርና በትክክል ያስተምር ነበር።

26

οὗτός	τε	ἤρξατο	παρρησιάζεσθαι	ἐν	τῇ	συναγωγῇ.	ἀκούσαντες	δὲ
ይህ	-ደግሞ-	ጀመረ	በድፍረት-ተናገረ	-በ-	-ለ-	ምኵራብ	ሰማ	-ደግሞ-
G3778	G5037	G0756	G3955	G1722	G3588	G4864	G0191	G1161

αὐτοῦ,	Πρίσκιλλα	καὶ	Ἀκύλας,	προσελάβοντο	αὐτὸν,	καὶ	ἀκριβέστερον	αὐτῷ
-የ-እርሱ	ጵርስቅላ	-እና-	አቂላ	ይዞ-ወሰደ	እርሱን	-እና-	በጥንቃቄ	ለእርሱ
G0846	G4252	G2532	G0207	G4355	G0846	G2532	G0199	G0846

ἐξέθεντο	τὴν	ὁδὸν	τοῦ	Θεοῦ.
ተጋለጠ	-ያ-	መንገድ	-የ-	አምላክ
G1620	G3588	G3598	G3588	G2316

> እርሱም በምኵራብ ገልጦ ይናገር ጀመር። ጵርስቅላና አቂላም በሰሙት ጊዜ፥ ወስደው የእግዚአብሔርን መንገድ ከፊት ይልቅ በትክክል ገለጡለት።

27

βουλομένου	δὲ	αὐτοῦ	διελθεῖν	εἰς	τὴν	Ἀχαΐαν,	προτρεψάμενοι	οἱ
ፈለገ	–ደግሞ–	–የ–እርሱ	ያልፋል	–ወደ–	–ያ–	አካይያ	አበረታታ	–ያ–
G1014	G1161	G0846	G1330	G1519	G3588	G0882	G4389	G3588

ἀδελφοὶ	ἔγραψαν	τοῖς	μαθηταῖς	ἀποδέξασθαι	αὐτόν,	ὃς	παραγενόμενος,
ወንድም	ተጽፏል	–ለ–	ደቀ–መዛሙርት	ተቀበለ	እርሱን	የ–	ደረሰ
G0080	G1125	G3588	G3101	G0588	G0846	G3739	G3854

συνεβάλετο	πολὺ	τοῖς	πεπιστευκόσιν	διὰ	τῆς	χάριτος.
ያሰበ	ብዙ	–ለ–	አመነ	–በ–ምክንያት–	–የ–	ጸጋ
G4820	G4183	G3588	G4100	G1223	G3588	G5485

> እርሱም ወደ አካይያ ማለፍ በፈቀደ ጊዜ፥ ወንድሞቹ አጸናኑት፥ ይቀበሉትም ዘንድ ወደ ደቀ መዛሙርት ጻፉለት፤ በደረሰም ጊዜ አምነው የነበሩትን በጸጋ እጅግ ይጠቅማቸው ነበር፤

28

εὐτόνως	γὰρ	τοῖς	Ἰουδαίοις	διακατηλέγχετο	δημοσίᾳ,	ἐπιδεικνὺς	διὰ
በኃይል	–ምክንያቱም–	–ለ–	አይሁድ	ተከራከረ	ሕዝባዊ	ለማሳየት	–በ–ምክንያት–
G2159	G1063	G3588	G2453	G1246	G1219	G1925	G1223

τῶν	γραφῶν	εἶναι	τὸν	Χριστὸν	Ἰησοῦν.
–የ–	መጻሕፍት	ነው	–ያ–	ክርስቶስ	ኢየሱስ
G3588	G1124	G1510	G3588	G5547	G2424

> ኢየሱስ እርሱ ክርስቶስ እንደ ሆነ ከመጻሕፍት እየገለጠ ለአይሁድ በሁሉ ፊት በጽኑ ያስረዳቸው ነበርና።